

Drangsong 332 transliteration

1r

mtsho sman gur mdos bzhugs so /

1v

1. Ito bu 'bum sangs gis mdzad pas / mtsho sman gur mdos bea' thabs la / bdud rtsi lnga yi chag chag gdabs / pad ma
2. 'dab brgyad pa bris / sgo khyud byas pa'o dkyil 'khor bris / pad ma re la gur re phub / bse phor dgu slug gtor ma bshams / mtsho'i dpe ru
3. me long dgu / sa le sbram gyi gser dang ni / g.yu ru g.yu ri g.yu dang bcas pa bzhags / rma bya'i mdongs dang bcas pa bzhag /
4. mar me dgu dang bu ri spos / dar sna dang bcas pa'i mda' yang dgod / dbal gtor dang spyang gzigs sna tshogs kyi tshogs bshams /
5. nam ka khong sngon gzha' rigs gcig / gur khang sngon po gzha' rigs ma (bzhi yang) gcig / gur 'degs nam mkha' sngon mo brgyad /

2r

1. rgyang bu rin chen dgu / mda' sngon rin chen dgu / 'phang sngon dgu / ngar glud sngon mo brgyad / bya sngon sngon mo dgu /
2. mtsho sman rgyal mo g.yu yi go cog can / rna bya'i thul pa can gcig / sprul pa' glang dmar g.yu ru can la skyon
3. la / nam mkha' mda' 'phang pho thong mo thong rnam's glang de la gzugs / gser bskyems phor pa dgu / de nas gzhung dang mthun
4. pa bya / sman phud dang spos btang zhing 'di skad do / hum mtsho sman rgyal mo dpal mo spyang stong ma / bzhugs ni bying
5. med mtsho na bzhugs / g.yu mkhar ldam pa'i nang nas spyang 'dren no / klu rgyal 'jog po'i lcam's

2v

1. gcig ma / bsgrub pa chen po'i dkyil 'khor 'dir / gser khri g.yu khri'i gdan la bzhugs / de'i mched kyi gcung
2. mo ba / mtsho sman rgyal mo khram mchog ldan / rin chen g.yu mtsho nang na bzhugs / mkhar ni gser mkhar
3. g.yu sgo can / 'jog chung sem's dpa'i lcam gcig ma / bsgrub pa po yi dkyil 'khor 'dir / gser khri g.yu khr'i gdan
4. la bzhugs / de yi mched kyi gcung mo ni / mtsho sman rgyal mo ye shes ldan / g.yu mtsho dal chen nang na bzhugs /
5. g.yu yi dgung mkhar nang nas spyang 'dren nas / dbyings dang ye shes don rtogs bon skur ldan / bsgrub pa po yi dkyil 'khor 'dir / gser
6. khri g.yu khri'i gdan la bzhugs / de yi mched kyi gcung mo ba / mtsho sman rgyal mo dbyings phyugs ma / mi g.yo mtsho
7. chen ding ba dang / **bee** dur rgya'i dgung mkhar nang na bzhugs / dbyings phyug rgyal mo spyang 'dren no / bsgrub pa po yi dkyil 'khor 'dir /

3r

1. gser khri g.yu khri gdan la bzhugs / de yi mched kyi gcung mo ni / gdug pa'i sems kyi zhe sdang can / mtsho
2. sman rgyal mo shes rabs dug mtsho ldan / legs ldan nag mo lcam gcig ma / mtsho chen dug mtsho 'khyil pa dang /
3. gnam lcags dgung mkhar nang nas spyen 'dren no / bsgrub pa po yi dkyil 'khor 'dir / gser khri g.yu khri gdan =/ de yi mched kyi gcung
4. mo ba / g.yung drung ring 'gro mo ldan ma / deg snyan dga' bo'i lcam gcig ma / ma pang g.yu mtsho'i nang na bzhugs /
5. shel ri shel mkhar nang na bzhugs / bsgrub pa po yi =/ gser khri g.yu khri =/ de yi mched kyi gcung mo ba / mtsho sman
6. rgyal mo gpal mo ldan / dung skyong lcam mo lcam cig ma / dung mtsho dkar mo 'khyil pa dang / bsgrub pa po yi dkyil =/
7. gser khri g.yu khri =/ de yi mched ni lcam mo ba / mtsho sman rgyal mo 'phrul mo ldan / mtha' yas klu yi lcam cig

3v

1. ma / bsgrub pa po yi dkyil 'khor =/ lcags mtsho nag bo khyi li li / bying byed mtsho yi nang shed nas / lcags mkhar nag po nang nas
2. spyen 'dren no / gser khri g.yu khri =/ mtsho sman mched kyi tha chung ni / mtsho sman rgyal mo mdzes ldan ma / klu rgyal ba ru
3. na'i lcam mo ste / mtsho chen 'dug byed dag la spyen 'dren na / bsgrub pa chen po'i dkyil 'khor 'dir / gser khri g.yu khri gdan =/
4. dza hum bñM ho / gzhi bting pa la / de nas sman mchod pa dang / tshogs phul / bshags pa dag par bya / de nas 'dzab 'bul / bdzra snying 'go
5. chod / ti khal za nu / mo dan ting rbad / yud ngan ting rbad / da ram rbad / thib rnam rbad / sha khrag tig rna rbad / zhes bzlas so / spyi to kha
6. ma snying kha rag dza dza / zhes so / de nas bdag nyid yi dam lha yi ting 'dzin du bzhugs la / rkang ba dbang du sdud pa'i tshig brdzod / ma ma rag
7. sha ma li thum dza dza / zhes brjod / mtsho sman 'dar zhing dngangs nas mdun na 'dug cing bka' nod par bsams / hum rol mtsho bdun

4r

1. dang gser kyi ri bdun dang / gling bzhi mun pa'i g.yung drung 'das pa'i phyi rol na / lcags mtsho nag po khyi li li /
2. bying byed mtsho yi nang shed nas / g.yu mkhar sngon po ldems se ldem / gser khri g.yu khri'i gdan bting nas / snang srid thams cad dbang
3. du sdus / skye 'gro tshe la nye legs ltang 'dzin ma / thog gi rgyal mo thod phreng ma / sring cig chen mo sku yi rje / sku la na
4. bza' cig gsol na / na bza' rma bya'i thul pa gsol / mtha' lcags g.yung drung ris kyiis brgyan / dbu la mu man g.yu yi

5. go chog gsol / spyang mig g.yas pa zla ba 'khyil pa tsam / spyang mig g.yon pan yi ma 'khyil pa tsam / bzhugs
6. ni ri rab lho na bzhugs / mtsho sman rgyal mo nyes legs ltang 'dzin ma / sku ni mi skyod brtan par bzhugs / g.yas
7. pa srid pa'i 'khor lo bsnaṃs / khaṃs gsum srid gsum byol bzlog mdzad / g.yon na 'phrul gyi me long bsnaṃs / 'dzam bu

4v

1. gling bzhi sa le gzigs / rnaṃ par thar pa'i lam ston ma / dbang phyug phra men rnaṃs kyi dgong chod can / 'jig rten 'dzam gling ltang 'dzin ma /
2. rnaṃ par thar pa'i lam ston pas / sang rgyas rnaṃs dang thugs dam gcig / rgyal rigs dang las thabs cig / legs ldan nag po pho nyar 'gyed /
3. klu rnaṃs la ni dbang bsgyur ma / chibs su chu srin 'bar ba bcibs / sku dang yan lag sbrul gyis brgyan / khyed kyi chibs kyi snga long
4. la / lcags kyi sgrom chen 'bar ba btags / khyed kyi chibs kyi phyi long la / zangs kyi dra ba mig mang bskal / mtsho sman rgyal
5. mo dpal mo ldan / khyed kyi gsang ba'i mtshan gsol ba / gnyan gyi yum gcig g.yung drung bsil / g.yung drung lcam cig pad ma bsil /
6. 'khor ni klu mo 'bum gyis bskor / khyed kyi thugs dam 'dir skongs kyi / mdos bdag chen mo mdos bzhes shig / glud bdag chen
7. mo glud long zhig / bcol ba'i las rnaṃs grub par mdzod / ma ma sa ma sa ma ya che ge mo ta kri ti ling / sha na pha

5r

1. b+hyo ru lu ru lu b+hyo / mtsho sman rgyal mo khrom mchog ldan / na bza' chu srin g.yang gzhi gsol / rus sbal nag po'i
2. thod gdeng rlon pa se ral kha / sbrul nag sdug pa'i bsham thabs can / g.yas na chu srin thod pa'i rgyal mtshan bsnaṃ / g.yon na 'phrul gyi me long
3. bsnaṃs / 'jogs chung sems dpa'i mtsho nas bzhangs / khyod kyi thugs kyi pho nya ni / mgyogs pa 'dzin mgur pho nya 'gyed / gser dang g.yu
4. yi rnga mo la / bse yi sga gtad wengs se wang / g.yu mthur sngon po brangs se brang / gser yob ser po si li li / mtsho la gur chen chems se
5. chem / khro mo dam tshig keng rus che / khyed la 'phrin las bcol pa ni / shin tu 'khros pas drag shul che / gser mkhar smug po
6. gnam du ldems se ldem / g.yu yi sgo mo khrigs se khrigs / khyed kyi thugs dam bdag gis bskang / mdos bdag chen mo =/ glud bdag chen mo

5v

1. glud long zhig / kha khra rag sha ma b+hyo ru lu ru lu b+hyo / mtsho sman rgyal mo ye shes ldan / na bza' ber chen na bza' la / g.yu
2. phran 'bar ba'i cha ga can / dbu skra gser sbrul ral pa can / sbrul mgo'i thor gtsug cig tu 'khyil / sman lce dug lce glog
3. itar 'khyug / mtsho sman mang po 'khor dang bcas / g.yas kyi phyag na 'ban rta bsnaṃs / g.yon gyi phyag na 'phrul gyi me long

4. bsnaṃs / chibs su g.yu yi rnga mong bcibs / dgra bgegs daṃ nyams snying dkyil du / snying nad 'bar ba'i nad yang gtong / slar mtsho bya ba'i
5. ming yang med / ye shes rta la'i mtsho la bzhugs / ye shes rta la'i sbyor te mdzad / gser dgung mkhar gnaṃ du zangs se zangs / g.yu
6. yi bad rgar kun du 'od re 'bar / bee dur 'bar ba'i sgo tshur thams se thams / khyed kyi thugs daṃ 'dir skongs =/ mdos bdag =/ glud bdag =/

6r

1. mtsho sman rgyal dbyings phyugs ma / sku mdog brjid par ma nges te / sku la mthing nag ber chen la'u gsol / gser
2. gyi g.yung drung 'bar ba'i cha ga ltams / glog gi 'od stong sku la gsol / chibs su gser gyi rnga mong bcibs / g.yu yi sga btad wangs se
3. wangs / g.yas nab dud kyi khraṃ baṃ bsnaṃs / g.yon 'phrul gyi me long bsnaṃs / 'phrul gyi me long gzigs pa yi / 'dzam bug ling bzhi
4. sa le gzigs / nyes legs kun gyi ltang 'dzin ma / daṃ tshig nyams pa'i rjes gcod ma / klu chen dga' bo mtsho la gnas / rin chen
5. bee dur ya'i dgung mkhar gnaṃ du ldems se ldem / rma chu sngon po bad gtad lings se ling / lcags sgo nag po thams se tham / 'khor gyi pho nya
6. gdug pa sdzu 'phrul can / ri rab kha la 'thor zhing rgya mtsho gting na za / khyed kyi daṃ tshig gnyan po dus la babs / mdos bdag
7. chen mo =/ glud bdag =/ mtsho sman rgyal mo shes rab dug mtsho ma / sku la na bza' sbrul nag 'bar ba'i thul pa gsol /

6v

1. gdug pa klu rnaṃs 'jigs byed rgyan gyi brgyan / chibs su sbrul nag dre'u rta chibs / shing rta'i 'gros rngugs g.yu snyal sngon po rol du
2. khrid / gser sbal ser po rol du khrid / ya mtshan sprul pa'i 'phrul mo che / sku mdog naṃ mkha'i kha dog 'dra / gzha' dang glog gi
3. bshaṃ thabs can / spyang mig nyi ma 'khyil pa 'dra / khyed la 'phrin las bcol ba las / dgra bgegs phyogs su skol ba'i
4. tsho / spyang nas med yi bskal pa gtong / zhal nas khrag gi bskal pa gtong / phyag nas mtshon gyi bskal bag tong /
5. g.yon na 'phrul gyi me long bsnaṃs / sdug pa'i mdze nad sna tshogs gtong / legs ldan nag po mtsho la gnas / gnaṃ
6. lcags sngon po'i dgung mkhar gnaṃ du zangs se zang / klu chen nag po 'khor dang bcas / khyed kyi 'phrin las dus la babs /
7. mdos bdag =/ glud bdag chen =/ mtsho sman rgyal mo mthu mo che / 'dzam gling gar gyi khyab par 'gro / sku la na bza' ci

7r

1. gsol na / shel dkar gtaṃs pa'i na bza' gsol / mu tig dkar po'i lan tshar can / g.yas na g.yu yi
2. buṃ pa bsnaṃs / g.yon na 'phrul gyi me long bsnaṃs / chibs su shel gyi rnga mong bcibs / las su mngag pa'i pho nya mdzod /

3. 'dzam gling kun kyang gar gyis 'gro / glog bas myur la yid las mgyogs / las la brtson zhing thams cad sgrol / klu chen sde
4. brgyad mtsho la gnas / dge snyan dga' bo lcam gcig ma / dgra bgegs ma lus rdul du rlogs / shel mkhar dkar
5. po gnam du zangs se zangs / g.yu yi sgo mo thams se tham / 'o ma'i mtsho chen khyi li li khyod kyi thugs dam dus la babs /
6. mdos bdag =/ glud bdag =/ mtsho sman rgyal mo mthu mo che / sku la na bza' ci gsol na / na bza' zangs kyi
7. na bza' gsol / gser dang g.yu yi gzha' ris can / phyag na dung gi bum pa bsnam / g.yon pa 'phrul gyi me long

7v

1. bsnam / zhal nas dung skad sgra yang sgrogs / chibs su dung gi rnga mo bcibs / dung mtsho 'khyil pa'i nang na bzhugs / dung
2. mkhar dkar po gnam du zangs se zangs / g.yu yi bad gtags skor ro ro / bse yi sgo mo thams se thams / khyed kyi 'phrin las dus
3. la babs / mdos bdag chen po mdos =/ glud bdag chen =/ kye mtsho sman rgyal mo 'phrul mo che / chibs su
4. g.yu sbrang sngon po bcibs / sku la chu dar na bza' gsol / dbu la tshe yi go chog gon / g.yas na chu srin rgyal
5. mtshan bsnam / g.yon na tshe yi bum pa bsnam / nyes legs kun gyi ltang yang 'dzin / ma stod rgyal mo klu nam kun /
6. khyod kyi 'khor dang g.yog lags te / dgra bgegs ma lus mngags pa'i tshe / g.ye ba med pa'i nad nam ni / 'tsher ba
7. med par thams cad sgrol / sku ni mi bskyod dbyings na bzhugs / 'khor ni blon mo thugs dam bskang / klu chen mtha' yas mtsho

8r

1. la gnas / mtha' yas klu yi lcam cig ma / bzhugs ni lcags mkhar nang na bzhugs / zangs kyi cog
2. ga zangs se zangs / 'brug stong kha nas glog stong 'khyug / khyod kyi thugs dam dus la babs / mdos bdag chen mo =/ glud bdag
3. chen mo =/ kye mtsho sman rgyal mo ra 'jag ma / sku la na bza' ci gsol na / sbal pa nag po'i stong slag la /
4. sbrul nag 'bar ba'i shams thabs can / dbu skra glog chen 'khyil pa la / spyang mig me chen 'bar ba 'dra / zhal
5. du dgra bgegs snying khrag gsol / g.yas pa gser gyi bum pa bsnam / g.yon pa 'phrul gyi me long bsnam / chibs su sbal pa
6. kha bre bcibs / mdzo dang dre'u khal drung can / sdang ba'i dgra la rbad pa'i tshe / las su mdze nad shu ba gtong / snying nad 'bar
7. ba' dus la babs / mtsho chen gdug byed dag la spyang 'dren no / klu rgyal ba ru na'o spyang cig ma / chibs su glang

8v

1. dmar g.yu ru bcibs / snying yang bsreg la yan lag bsregs / mi thod rlon pa'i dgung mkhar ldeṃs se ldeṃs /
2. khyod kyi thugs daṃ bskul ba yi / mdos bdag chen po mdos bzhes shig / glud bdag chen po glud long zhig / rgyu sbyor
3. yon gyis bdag po la / gnod 'gal de ni ma mdzad cig / bzungs pa thong las bcings pa khrol / gnan
4. pa thegs las bsdams pa blod cig / sa rba mang ga lam / bkra shis so / dge'o / 'di bzhengs dge bas
5. seṃs can gzhan don 'phel bar shog /

Drangsong 2s_2i

nam mkha' dgu 'phar nad bdag 'joms pa'i mdos bzhugs so o /

1r. no found.

2r.

1. 'thing mas / gser tang yi ge ma mgnag / g.yu thang cho lo mas / dung thang hos me mngags / dung thang hos le
2. mas / byang gi 'grog mo ral gcig ma mngags / gtsug spyang snar gong du / sdzu ba ma dang sru mor sdzus / btang ban ad rims
3. nad btangs / gtsug phud lcaṃ dral de / kha nas skyug cing 'phong nas 'phru / 'khru dang skyugs kyi 'thebs / zas byin za ma zos
4. kyin skyugs / skom gyin skom pa 'thung gyin skyugs / yab dang yum gyis ma bdud bum o dang / mkhar ru don rgyal dang /
5. byang bon dbang phyug gnyer / lto dang dpyad byas nas / 'phrul lto zhal na re / 'di ci byas dang ma nongs te / khar tsang khar nyin
6. sngon / gtsu phud lcaṃ dral gyis / gtsug phud snar gong du / lug dang g.yag btsas pas / ma bdud gling bzhi rgyal

2v no found

3r

1. nam mkha' g.yag mig bris / de'i 'og ma ru kong btsun de mo'i zhal / nam mkha' sgo lng bris / de'i 'og ma ru rma mi
2. bdag btsun mo'i zhal / nam mkha' dmar dmug bris / de'i 'og ma ru / gser thang yi ge ma'i zhal / nam mkha' gser mig
3. bris / de'i 'og ma ru / g.yu thang cho lo ma'i zhal / nam mkha' sngong mo bris / de'i 'og ma ru / dung gi ho le ma'I zhal / nam mkha'
4. dkar mo bris / de'i 'og ma ru byang gi 'brog mo rol gcig zhal / nam mkha' nag por bris / zhal dgu snyug rgod ri la bris /

5. rma bya'i mdongs chen dbu la gtsugs / zer mong 'phan bzang des / 'phur ba'i dbang du bgyis / rgyang bu ldems sa la / bzang 'phen
6. sna lngas brgyan / rin chen sna dgu bris / rgyang bu dgu yang btsugs / smyug rgod ldems pa la / rgyal po'i yul dgu bris / lcang
7. mo'i rgyan du bris / gser 'phang g.yu lo can / g.yu 'phang gser 'phang gser lo can / dung 'phang 'tshal lo can / 'tshal

3v

1. 'phang dung lo can / bcos bag sna lngas rgyan / dbal bshos 'brang rgyas gru bzhi la / mthing gi gur yang phubs / de'i nang shed na /
2. bzang dgu gser dang g.yu / smyug dgu dang ni bzang dgu gser / zhim dgu mgnar bcu dang / btsod dang zhu mkhan ram dang rgya skyogs dang /
3. g.yos dgu ci dang bcud / de'i nang du bsal / bya mo smug nag dang / dar dang zab kyis gdan / gser bskyems gtsang ma dang /
4. zhal brda slan ne skad / gyer gyer mngag sngas nas / glud dang khab 'bul lo / lto bon gyi zhal na re / nam mkha' khra mo dang rgyang bur is
5. bkra dang / mda' mo yug cig 'di / gser 'phang g.yu lo 'di / 'bul lo su la 'bul / byang gi 'brog mo ral gcig de
6. la 'bul / glud du phul bas dgos dang dgyes / phul ba'i yon tang gyis / nad kha byol las khram kha sgyur / 'khru ba chod las
7. skyugs pa khog / nam mkha' dkar mo dang / rgyang bu dkar mo 'di / mda' mo yug gcug dang / gser 'phang g.yu lo 'di /

...